

ZENTA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA



**LV. ÉVFOLYAM 06. SZÁM
2022. JÚNIUS .02.**

Z E N T A



71.



Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Zenta község
Zenta község polgármestere
Szám: 320-14/2022-II
Dátum: 2022.6.2.
Z e n t a

NYILVÁNOS FELHÍVÁS ZENTA KÖZSÉG ÁLLAMI TULAJDONÚ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDERÜLETEI FELETTI ELŐBÉRLETI JOG BIZONYÍTÁSÁRA A 2023. ÉVRE VONATKOZÓAN

A mezőgazdasági földterületről szóló törvénnyel (az SZK Hivatalos Közlönye, 62/06., 65/08. – más törv., 41/09., 112/2015., 80/17. és 95/18. sz. – más törv.) és az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület bérlete és használata feltételeiről és az eljárásáról szóló szabályzattal (az SZK Hivatalos Közlönye, 16/2017., 111/2017., 18/2019., 45/2019., 3/2020., 25/2020., 133/20 és 63/21 sz.) összhangban Zenta község polgármestere kiírja a **nyilvános felhívást** minden természetes és jogi személynek, amellyel tájékoztatja:

- az öntözési rendszerek, lecsapolási rendszerek, halastavak, mezőgazdasági létesítmények, üvegházak, melegházak és többéves ültetvények (gyümölcsösök és szőlősök amelyek termésben vannak) tulajdonosait az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületen, és akik bejegyzésre kerültek a mezőgazdasági birtokok regiszterébe és aktív státuszuk van legalább három éve (a továbbiakban: infrastruktúra) és
- a háziállatok tulajdonosait, akik tulajdonosai, illetve bérlői a létesítményeknek ezen jószágok tenyésztésére a helyi önkormányzati egység területén, amelyen az előbérleti jogot érvényesítik, amelyek bejegyzettek a mezőgazdasági birtokok regiszterébe és aktív státuszuk van legalább egy éve (a továbbiakban: állattenyésztés),

hogy küldjék meg a szükséges dokumentációt az előbérleti jog érvényesítésére, a **2023**-as évre vonatkozóan, Zenta község területén az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületekre, **2022. október 31-éig**.

AZ ELŐBÉRLETI JOG IGAZOLÁSÁHOZ SZÜKSÉGES DOKUMENTÁCIÓ

I. A mezőgazdasági infrastruktúra feletti tulajdonjog alapján az előbérleti jog érvényesítéséhez az alábbi dokumentáció szükséges:

1. Az előbérleti jog elismerése iránti kérelem a mezőgazdasági infrastruktúra feletti tulajdon alapján, aláírva a természetes személy, illetve a jogi személy felelős személye által **(a kérelem benyújtója küldi meg)**,



2. A mezőgazdasági infrastruktúra feletti tulajdonra vonatkozó bizonyítékok
 - a) Az ingatlan nyilvános ingatlan-nyilvántartási kivonatát, a mezőgazdasági infrastruktúrára, amely könyvelve van az ingatlan nyilvános nyilvántartásában (*a helyi önkormányzati egység szerzi be*) és / vagy
 - b) A leltári jegyzéket és a könyvelőségi dokumentációt, aláírva és hitelesítve összhangban a számvitelről szóló törvénnyel a jogi személy esetében, és a mezőgazdasági infrastruktúrát illetően, amely nincs könyvelve a nyilvános ingatlan-nyilvántartásban (***a kérelem benyújtója küldi meg***),
 - c) A mezőgazdasági teendőkben illetékes minisztérium egyetértését/jóváhagyását a beruházási befektetésekre a mezőgazdasági infrastruktúrába, amely 2006 júliusa után lett emelve, illetve a természetes személy (a kérelem benyújtója) adásvételi szerződését a jogi személlyel, amely emelte a mezőgazdasági infrastruktúrát, összhangban az akkor érvényes jogszabályokkal (***a kérelem benyújtója küldi meg***),
3. A Köztársasági Mezőgazdasági Felügyelőség jegyzőkönyvét (***a kérelem benyújtója küldi meg***),
4. Bizonyítékot, hogy a kérelem benyújtója hordozója vagy tagja a regisztrál mezőgazdasági birtoknak, amely aktív státusban van legalább három éve (*a helyi önkormányzati egység szerzi be*),

II. Az állattenyésztés alapján az előbérleti jog érvényesítéséhez az alábbi dokumentáció szükséges:

1. Az előbérleti jog elismerése iránti kérelem állattenyésztés alapján, aláírva a természetes személy, illetve a jogi személy felelős személye által (***a kérelem benyújtója küldi meg***),
 2. Bizonyítékot, hogy a kérelem benyújtója hordozója vagy tagja a regisztrál mezőgazdasági birtoknak, amely aktív státusban van legalább egy éve (*a helyi önkormányzati egység szerzi be*),
 3. Bizonyítékot, hogy a jogi, illetve természetes személy tulajdonosa a háziállatoknak és tulajdonosa, illetve bérlője ezen jószágok tenyésztését szolgáló létesítménynek, a feltételes jószágszám megállapítására:
 - a) A feltételes jószágszámról szóló igazolást, amelyet a belgrádi-zimonyi Állattenyésztési Intézet ad ki (kivéve a lovakat, amelyeket a belgrádi-zimonyi Mezőgazdasági Kar ad ki), illetve a Vajdaság AT területére az Újvidéki Mezőgazdasági Kar - Állattenyésztési Osztálya – **a jószágok számára, amelyek törzskönyvezettek a rendszerben** (***a kérelem benyújtója küldi meg***),
 - b) A Köztársasági Állategészségügyi Felügyelő jegyzőkönyvét – **a jószágokra, amelyek nincsenek a törzskönyvezési rendszerben** (***a kérelem benyújtója küldi meg***),
- (Megjegyzés: A Köztársasági Állategészségügyi Felügyelő jegyzőkönyvben megállapítja a feltételes jószágszámot, amelyet a talált állapot alapján számolnak el, illetve a személy okirata alapján az eladásról, vágásra való átadásról és a jószág kivételéről)**
4. A mezőgazdasági földterület bérletéről szóló szerződést, amelyet más személyekkel kötött a földre, amely a helyi önkormányzati egység területén található, amelyre a kérelem benyújtásra kerül, és amelyek hitelesítve vannak a hatásköri szerv által (***a kérelem benyújtója küldi meg***),
 5. A kérelem benyújtójának a nyilatkozata, amellyel jóváhagyását adja, hogy eszközöljük az adatok ellenőrzését a hatásköri szerveknél, amelyek szükségesek a nyilvános felhívás megvalósításához,
 6. A kérelem benyújtójának a nyilatkozata az adatok pontosságáról, aláírva a természetes személy, illetve a jogi személyben a felelős személy által, amelyet teljes büntetőjogi, szabálysértési és anyagi felelőssége tudatában ad, amely tartalmazza:



- a nyilatkozatot, miszerint megküldött minden bizonyítékot, amely a helyi önkormányzat területén levő mezőgazdasági földterület bérletére vonatkozik, amelyre benyújtotta a kérelmét,

- a kapcsolódó személyek jegyzékét (**a jogi személy nevét, törzsszámmal / a természetes személy nevét, rokonságot és a személyi számot**)

(Megjegyzés: a természetes személyek kapcsolódó személyeinek tekintendők: nagyapa, nagyanya, anya, apa, gyermekek, házastársak, örökbe fogadottak, házasságon kívüli partner, amennyiben ezeknek a tartózkodási helye ugyanazon a címen van, jogi személyek esetében kapcsolódó személynek tekintendők: a jogi személy és/vagy természetes személy, akinek legalább 25%-os részvétele van a tőkében, a szövetkezetenél kapcsolódó személynek tekintendő: a természetes személy - szövetkezeti tag.

7. Bizonylatot a nyilvános ingatlan-nyilvántartóból, amellyel bizonyítja a teljes mezőgazdasági földterület felületét, amellyel a kérelem benyújtója rendelkezik a tulajdonában a helyi önkormányzati egység területén, amelyre a kérelmet nyújtja be (*a helyi önkormányzati egység szerzi be*),
8. Bizonylatot a nyilvános ingatlan-nyilvántartóból, amellyel bizonyítja a teljes mezőgazdasági földterület felületét, amely a kérelem benyújtójához kapcsolódó személyek tulajdonában van (*a helyi önkormányzati egység szerzi be, miután betekintést végzett ezen személyek jegyzékébe a 6. pont szerinti nyilatkozat alapján, amelyet a kérelem benyújtója küld meg.*)

A mezőgazdasági földterületről szóló törvény 64a. szakaszának 17. bekezdése szerinti minden korlátozás (szerződés más személyekkel, tulajdonjog a mezőgazdasági földterületen, a kapcsolódó személyek tulajdonjoga a mezőgazdasági földterületen, állami tulajdonú mezőgazdasági földterület bérlete) a helyi önkormányzati egység területére vonatkozik, amelyen a létesítmény, illetve a jóságok találhatóak.

Megjegyzés: Minden érdekelt személy az előbérleti jog érvényesítésében a mezőgazdasági infrastruktúra alapján köteles időben, de legkésőbb 2022. szeptember 1-jéig benyújtani a kérelmét a Köztársasági Mezőgazdasági Felügyelőség kiszállására, illetve az állattenyésztés alapján a kérelmet a Köztársasági Állategészségügyi Felügyelőség kiszállására legkésőbb 2022. szeptember 1-éig.

A Köztársasági Mezőgazdasági Felügyelőség jegyzőkönyve alkotó része a dokumentációnak, amelyet meg kell küldeni 2022. október 31-éig és kötelezően tartalmaznia kell a pontosan felsorolt összes kataszteri parcellát, vagy parcellarészeket, amelyekeken megállapításra került a működő locsolórendszer, lecsapolási rendszer, halastó, mezőgazdasági létesítmény, üvegház, melegház, valamint a gyümölcsös és szőlős terménye.

Az I. rész 2a és 4. pontjai, illetve a II. rész 2., 7. és 8. pontjai szerinti dokumentációt a helyi önkormányzati egység szerzi be legkésőbb 2022. november 30-áig.

Megjegyezzük, hogy a személyek esetében, akik eleget tesznek az előbérleti jog érvényesítése feltételeinek az állattenyésztés alapján, összhangban a jelen nyilvános felhívással, az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület felületének a meghatározásában a mezőgazdasági földterületek védelme, rendezése és használata éves programjában oly módon történik, hogy a terület, amely számukra megállapításra került a feltételes jószágszám alapján, csökken a mezőgazdasági földterület felületével, összhangban a mezőgazdaságról szóló törvény 64a. szakaszának 17. bekezdésével.

Az összes dokumentációt, amelyet a jelen nyilvános felhívással összhangban küldenek meg **ugyanarra a jogi vagy természetes személyre kell, hogy szóljon**, aki, vagy amely hordozója vagy tagja a regisztrált mezőgazdasági birtoknak, és **hitelesítve és aláírva kell, hogy legyen az iratot kiadó hatásköri szerv által.**

Ha a természetes vagy jogi személy tulajdonosa többfajta jószágnak, minden jószágfajra megküldi a külön igazolást, illetve a II. rész 3. pontja szerinti jegyzőkönyvet.



A bérlet idején, amely hosszabb egy évnél, az első bérleti évre a bérleti díj befizetése mellett, a bérleti szerződés megkötése céljából szükséges megküldeni a biztosíték eszközét, amely lehet: az üzletviteli bank garanciája a mezőgazdasági földterület éves bérletének a mértékében vagy kezességi szerződés a minisztérium, mint hitelező és a jogi személy, mint kezes között, vagy bizonyíték az egyéves bérleti díj mértékének a letétbe helyezéséről, mint biztosítéki eszköz a bérleti díj fizetésére, amelyet a rendszeres fizetés esetén, megfizetett bérleti díjként számolunk el a bérlet utolsó évében.

Ha a kataszteri parcellát illetően, amely a személyek számára került megállapításra az előbérleti jog alapján, változásra kerül sor a felületét illetően bármely törvényes alapon, a további eljárást a mezőgazdasági földterület bérbeadására az előbérleti jog alapján, csak az így megállapított földfelületre folytatjuk le.

A kérelem űrlapja átvehető minden munkanapon 7-től 15 óráig a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal gazdasági és helyi gazdaságfejlesztési osztályának helyiségeiben, Zentán, a Fő tér 1-es szám alatt, a II. emeleten, a 79-es számú irodában, vagy letölthető a honlapról, címe www.zenta-senta.co.rs.

A kérelmek és a szükséges dokumentáció megküldésének határideje a jelen nyilvános felhívás szerint 2022. október 31. A kérelmet, amely a jelen nyilvános felhívásban megállapított dátum letelte után érkezik be, határidőn kívülnek tekintjük és a bizottság azt a benyújtójának bontatlanul visszajuttatja.

A kérelmet a szükséges dokumentációval közvetlenül az iktatóba kell benyújtani vagy posta útján küldeni, zárt borítékban, az elülső oldalon a megjelöléssel: **Kérelem az előbérleti jog érvényesítésére az állattenyésztés alapján a 2023-as évre vonatkozóan *Zenta község területén a mezőgazdasági földterületek védelme, rendezése és használata éves programjának a kidolgozásában illetékes bizottságnak***, a következő címre: Zentai Községi Közigazgatási Hivatal, gazdasági és helyi gazdaságfejlesztési osztály, Zenta, Fő tér 1, a boríték hátulján fel kell tüntetni a kérelem benyújtójának a megnevezését / családi és utónevét és a lakcímét.

A kapcsolattartó személy minden információt illetően ezzel a nyilvános felhívással kapcsolatban Kóródi Mihály, telefonszáma: 024/655-427, e-mail: misi@zenta-senta.co.rs, vagy személyesen a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal gazdasági és helyi gazdaságfejlesztési osztály helyiségeiben, Zenta, Fő tér 1, II. emelet, 79-es számú iroda.

A jelen nyilvános felhívást közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában, a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal hirdetőtábláján és a helyi irodákban, valamint Zenta község honlapján.

Czeglédi Rudolf s.k.
A KÖZSÉG POLGÁRMESTERE



72.



Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Zenta község
Zenta község polgármestere
Szám: 320-15/2022-II
Dátum: 2021.6.2.
Z e n t a

NYILVÁNOS FELHÍVÁS
ZENTA KÖZSÉG ÁLLAMI TULAJDONÚ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDERÜLETEI
TÉRÍTÉSMENTES HASZNÁLATÁRA VALÓ JOGOSULTSÁG ÉRVÉNYESÍTÉSÉRE A
2023. ÉVRE VONATKOZÓAN

A mezőgazdasági földterületről szóló törvénnyel (az SZK Hivatalos Közlönye, 62/06., 65/08. – más törv., 41/09., 112/2015., 80/17. és 95/18. sz. – más törv.) és az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület bérlete és használata feltételeiről és az eljárásáról szóló szabályzattal (az SZK Hivatalos Közlönye, 16/2017., 111/2017., 18/2019., 45/2019., 3/2020., 25/2020., 133/20 és 63/21 sz.) összhangban Zenta község polgármestere kiírja a **nyilvános felhívást**, amellyel tájékoztatja:

- az oktatási intézményeket – iskolákat, mezőgazdasági szakszolgálatokat és szociális intézményeket, hogy számukra az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület felülete használatba adható, amely alkalmas a tevékenységre, amellyel foglalkoznak, de legtöbb 100 hektárig,
- a felsőfokú intézményeket – karokat és tudományos intézményeket, amelyeknek az alapítója az állam és a büntetőszankciók végrehajtásában illetékes intézményeket, hogy számukra az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület felülete használatba adható, amely alkalmas a tevékenységre, amellyel foglalkoznak, de legtöbb 1.000 hektárig,
- az állami tulajdonú jogi személyeket, amelyek regisztráltak az erdőszet területén a teendőkre,

hogy küldjék meg a szükséges dokumentációt a térítésmentes használatra való jogosultság érvényesítésére, a **2023-as** évre vonatkozóan, Zenta község területén az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületekre, **2022. október 31-éig**.

Szükséges dokumentáció:

- 1) Kérelem a térítésmentes használatra való jogosultság érvényesítésére a felelős személy által
- 2) Az intézmény alapítói aktusát, illetve jogi személy esetében a gazdasági regiszterből a kivonat (nem idősebb hat hónapnál), **amellyel bizonyítja, hogy az alapítója a Szerb Köztársaság, az autonóm tartomány vagy a helyi önkormányzati egység.**
- 3) **Az illetékes tudomány-, oktatásügyi, szociális védelmi, mezőgazdasági, illetve**



igazságügyi minisztérium nyilatkozata, amelyből megállapítható a kérelmező jogi státusa, a térítésmentes használatra való jogosultság érvényesítésére.

A kérelem benyújtói a szükséges dokumentációt ezen nyilvános felhívásból hitelesítetlen másolatban küldik meg, olvashatóak kell, hogy legyenek, miközben a bizottság fenntartja a jogát, hogy szükség esetén kérje megküldött dokumentum az eredetijét vagy hitelesített másolatát.

A kérelem űrlapja átvehető minden munkanapon 7-től 15 óráig a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal gazdasági és helyi gazdaságfejlesztési osztályának helyiségeiben, Zentán a Fő tér 1-es szám alatt, II. emelet, 79-es iroda, vagy letölthetik a honlapról www.zenta-senta.co.rs.

A kérelmek és a szükséges dokumentáció megküldésének határideje a jelen nyilvános felhívás szerint 2022. október 31. A kérelmet, amely a jelen nyilvános felhívásban megállapított dátum letelte után érkezik be, határidőn kívülnek tekintjük és a bizottság azt a benyújtójának bontatlanul visszajuttatja.

A kérelmet a szükséges dokumentációval közvetlenül az iktatóba kell benyújtani vagy posta útján küldeni, zárt borítékban, az elülső oldalon a megjelöléssel: *Kérelem a mezőgazdasági földterület térítésmentes használatára a 2023-as évben, Zenta község területén a mezőgazdasági földterületek védelme, rendezése és használata éves programjának a kidolgozásában illetékes bizottságnak,* a következő címre: Zentai Községi Közigazgatási Hivatal, gazdasági és helyi gazdaságfejlesztési osztály, Zenta, Fő tér 1, a boríték hátulján fel kell tüntetni a kérelem benyújtójának a megnevezését / családi és utónevét és a lakcímét.

A kapcsolattartó személy minden információt illetően ezzel a nyilvános felhívással kapcsolatban Kóródi Mihály, telefonszáma: 024/655-427, e-mail: μισι@zenta-senta.co.rs, vagy személyesen a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal gazdasági és helyi gazdaságfejlesztési osztály helyiségeiben, Zenta, Fő tér 1, II. emelet, 79-es számú iroda.

A jelen nyilvános felhívást közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában, a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal hirdetőtábláján és a helyi irodákban, valamint Zenta község honlapján.

Czeglédi Rudolf s.k.
A KÖZSÉG POLGÁRMESTERE



Tartalom:

71.	NYILVÁNOS FELHÍVÁS ZENTA KÖZSÉG ÁLLAMI TULAJDONÚ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDERÜLETEI FELETTI ELŐBÉRLETI JOG BIZONYÍTÁSÁRA A 2023. ÉVRE VONATKOZÓAN	648
72.	NYILVÁNOS FELHÍVÁS ZENTA KÖZSÉG ÁLLAMI TULAJDONÚ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDERÜLETEI TÉRÍTÉSMENTES HASZNÁLATÁRA VALÓ JOGOSULTSÁG ÉRVÉNYESÍTÉSÉRE A 2023. ÉVRE VONATKOZÓAN	652

KIADÓ:	Képviselő-testületi és végrehajtási osztály, Zenta, Főtér . 1. Telefon: 024/655-444
FELELŐS SZERKESZTŐ	Stojkov Igor, okleveles jogász, a Zentai KKT titkára